



retrace

Recueil d'Informations sur les Traumatismes et Accidents au Luxembourg

Français

Deutsch

Português

English



Français

Deutsch

Português

English



- > Recueil d'Informations sur les Traumatismes et Accidents au Luxembourg
- > Informationssammlung über Verletzungen und Unfälle in Luxemburg
- > Recolha de Informações sobre os Traumatismos e Acidentes no Luxemburgo
- > Monitoring Injuries and Accidents in Luxembourg



Dear patient,

Dear Sir/Madam,

You unfortunately experienced an injury that brought you to the Emergency Department of this hospital. We hope that the care you will be provided with will optimally meet your needs and wish you a swift recovery.

You are here in a hospital that participates in the injury monitoring system. The Ministry of Health on the framework of the European IDB (Injury Data Base) programme and in collaboration with the Centre for Public Research in Health, has committed itself to an injury prevention policy. At the national level, this programme is called **"RETRACE"**, that stands for **"RE**cueil de données sur les **TR**auumatismes et **AC**cidents au Luxembourg (Monitoring Injuries and Accidents in Luxembourg).

In this context, the doctor and health care providers will ask you some more details about the circumstances of your accident. This information is important for your treatment and for a better prevention of this kind of accident in the future.

We would like to thank you in advance for your precious collaboration.

Why an injury monitoring system in Luxembourg?

Injuries are one of the major causes of death, hospital admissions and disabilities in our country. In Luxembourg about 40,000 people every year are injured in traffic, work, sport home or leisure accidents

We know now that a large number of injuries could be avoided if more information was available on their causes and circumstances. Therefore, the information on your accident will contribute to the establishment of effective, appropriate prevention measures.

What is a national injury monitoring system used for?

The aim of the national injury monitoring system in Luxembourg is to:

- Gather information about the number of injuries and their nature (per year),
- Identify the places of occurrence and the circumstances of injuries,
- Identify the gravity of injuries and their consequences,
- Study the population groups that are the most seriously affected (children, workers, the elderly, etc.),
- Analyse the objects and materials involved ,
- Measure the individual, social and economic impact of accidents and injuries,
- Establish a prevention programme that is adapted to Luxembourg's context.

What kind of information is collected?

The doctor and healthcare providers will ask you questions about the circumstances of your accident in accordance with the European injuries monitoring protocol.

In case you will not be able to answer, this information will be asked to one of your close relatives or to any person who saw your accident.

Is this information anonymous?

The answers that you provide will be noted in your hospital record. Only you, the doctors and the health care providers will have access to those records.

The information required for the accidents and injury monitoring system will be extracted from your hospital record by the healthcare providers and will be integrated into the computerised injury monitoring system on a strictly anonymous basis.

This computer program is secure. The anonymous data do not allow the identification of a particular person.

Am I obliged to participate in the injury monitoring system?

As your participation in this accident and injury monitoring system is voluntary, you are free to choose not to take part in it. In that case, please notify your decision to the healthcare staff. This will in no way affect your treatment at the Emergency Department or in the hospital.

What will happen to the data of my accident?

Your anonymous data included in the computerised injury monitoring system will be analysed along with the data from other people who have experienced an accident or injury in Luxembourg. Once this information has been processed, a report will be produced highlighting the national statistics on accidents and injuries and comparing them at international level.

Will I be able to consult the national report on injuries?

Yes; this annual report will be accessible once it has been published on the **www.sante.lu** Health Portal and at the programme's site: **www.retrace.lu**

If I have any questions, who should I ask?

If, at any time, you have a question about the injury and accident monitoring system in Luxembourg, you may contact:

- The head of the Emergency Department at the hospital where you were treated,
- Centre de Recherche Public de la Santé: Dritan Bejko, tel. (+352) 26-970- 888
- Direction de la Santé : Serge Krippeler, tel. (+352) 2478 5603

Partner hospitals

The following hospitals are involved in this national and European project:

- Centre Hospitalier de Luxembourg,
- Centre Hospitalier Emile Mayrisch,
- Centre Hospitalier du Nord,
- Hôpital Kirchberg,
- Zithaklinik.

Is the injury surveillance system RETRACE authorized?

The injury surveillance system has received the ethical approval from the National Research Ethics Committee on October the 17th 2011.

The National Commission for Data Protection has been notified as well.

For more information about the project at the European level:

<https://webgate.ec.europa.eu/idb/>

<http://www.rp7integris.eu/>

<http://www.eurosafe.eu.com/>

Your experiences help us to better understand the causes of injuries in order to elaborate effective prevention policies

Thank you for your collaboration.

Ministère de la Santé
Centre de Recherche Public de la Santé

Date d'impression : 02/2012



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé
Direction de la Santé

